

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Inclusiv și
Including and
Y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

*In cazul menționării unor mărci particulare pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redată în clasă, cifra și litera
*In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
*En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivrez la classe, la chiffre et la lettre

1 Expeditor (denumire, adresă, țară) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) KENDRION AUTOMOTIVE (SIBIU) S.R.L. Adresa: Sibiu, nr. 550018, str. LYON nr. 2 Registrul Comerțului: J32 / 513 / 1998 CUI (CIF) : RO 40949666 Cont: BRD GSG Filiala Sibiu IBAN RON: RO85 BRDE 330S V021 6653 3300 15				SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR) [Signature]									
2 Destinatar (nume, adresă, țară) Consigner (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA P I S P A V. O. S. I. O. L. I. O. M. I. N. I. I. I. I. E. 302 S. M. G. A. S. I. S. U. S. C. A. S. A.				16 Operator de transport (denumire, adresă, țară) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) 11 7 12 69565									
3 Locul descărcării (loc, țară) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) 17 17 17 17 17 17				10 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 10									
4 Locul încărcării (loc, țară, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) 18 18 18 18 18 18				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: AB 2144 SEMIREMORCĂ NR.: 1550118 CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:									
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés 23 23 23 23 23 23													
6 Mărci și numere Marks and non Marques et numéros		7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis		8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage		9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise		10 Număr statistic Statistical number No statistique		11 Greutate brută, kg Gross weight kg Poids brut kg		12 Cubaj m³ Volume m³ Cubage m³	
Clasa Classe La classe		Cifra Number La chiffre		Litera Letter La lettre		(ADR*)							
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's Instructions Instructions de l'expéditeur						19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières							
20 Plata prin To be paid by A payer par				Expeditor Sender Expéditeur		Monedă Currency Monnaie		Destinatar Consignee Destinataire					
Prețul transportului Carriage charges Prix de transport													
Soț/Balanca/Solde													
Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments													
Alte taxe Other charges Frais accessoires													
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație						15 Suma de plată caștron / Total Remboursement /							
21 Stabilit în Established in Etablie à				data on le									
22 RO 10949666 J32/513/1998 KENDRION AUTOMOTIVE S.R.L.				23 17 17 17 17 17 17		24 LUG 2023 Place Marchandises reçues Date On Le		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
Semnătura și stampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur				Semnătura și stampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur				Semnătura și stampila destinatarului Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire					